

11

4 aprile 2003



# CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO  
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 11 – Anno 2003

Provincia di Torino  
**Agenzia di informazione**  
serie III anno VIII  
**[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)**



# questa settimana

4 aprile 2003

## **www.provincia.torino.it**

"Progetto Musica Giovani" è una sezione del nostro Canale Multimediale dedicata ai gruppi musicali emergenti di Torino e provincia. A disposizione di ogni gruppo una pagina su cui inserire immagini, brani musicali e videoclip, in maniera del tutto gratuita.

Attraverso questa iniziativa intendiamo promuovere ed incentivare la diffusione della musica a livello locale e offrire un'opportunità ai giovani artisti della provincia.

Sono sette fino ad oggi i complessi ospitati sulle pagine accessibili dall'indirizzo qui riportato [www.provincia.torino.it/multimedia/musica/gruppi/index.htm](http://www.provincia.torino.it/multimedia/musica/gruppi/index.htm)

I gruppi interessati all'iniziativa possono mettersi in contatto con la redazione inviando una e-mail a [multimedia@provincia.torino.it](mailto:multimedia@provincia.torino.it)

## **"A tutto campo – Newsletter Agricoltura e Montagna"**

Continua la pubblicazione della nuova "A tutto campo – Newsletter Agricoltura e Montagna" con le novità in merito ai progetti e alle iniziative promozionali nonché precisazioni su scadenze ed eventuali possibilità di finanziamento in favore dell'agricoltura, della montagna e dello sviluppo rurale in genere. La Newsletter si può ricevere direttamente nella propria casella di posta elettronica. Tutti i dettagli all'indirizzo internet <http://www.provincia.torino.it/agromontano/agricoltura/index.htm>

## **"Primo piano" e "A tu per tu". Dialogo con i cittadini**

Su "Primo piano" appuntamento settimanale con la presidente Bresso in onda ogni lunedì su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011-6524536 o lasciare messaggi alla casella vocale 011-6696292. Su "A tu per tu", in onda ogni martedì alle ore 8,15 su Radio Veronica One, Mercedes Bresso, si collega in diretta con un amministratore locale.

*Vicedirettore:* Lorenza Tarò

*Comitato di direzione:* Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

*Redazione:* Jolanda Gagliardi

*Hanno collaborato:* Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Nadia Cuscela, Emma Dovano, Patrizia Virzi

*Grafica:* Marina Boccalon

*Segreteria:* Luca Soru

*Pagine del Consiglio a cura di* Edgardo Pocerobba e Valeria Rossella

3. Novità? Tv della comunità
5. Libero ingresso nelle città d'arte
6. 4.550.00 euro per "Torino Caselle"
7. Il Cinema sui banchi di scuola
9. A Strasburgo per "Torino-Lione"
9. Bentornata Turin Marathon
10. Una scuola grande come il mondo
10. Come sta "la carne"?
11. "Cerchi aperti" nel Pinerolese
12. Guide turistiche con tesserino
13. Confraternite enogastronomiche
14. Sulle strade provinciali

**. Un occhio di riguardo**

**. I lavori del Consiglio Provinciale**

**. Dicono di noi**



---

## NOVITÀ? TV DELLA COMUNITÀ

Le nuove tecnologie consentono oggi di produrre televisione e di diffonderla via Internet, via etere o via satellite con costi contenuti. Un'occasione per prendere la telecamera, imparare ad usarla e dar voce ai cittadini, alle associazioni, ai gruppi che hanno qualcosa da dire. I fruitori di Tv oggi possono diventare produttori, possono raccontare le proprie storie, direttamente, senza mediazioni. La Tv della comunità è questo: una rete di produttori che condividono in un grande archivio l'immagine del territorio e dei suoi cittadini. La televisione diventa così lo specchio e la memoria della comunità. Ma non solo: con il web, le esperienze, le proposte e le produzioni culturali di ogni comunità entrano a far parte del grande patrimonio della rete: nel momento in cui entrano nel web, i contenuti che si producono vengono posti istantaneamente a disposizione di tutti in una prospettiva che costringe ciascuno – ancora una volta – a “pensare globalmente” proprio mentre “agisce localmente”. Le innovazioni, le sperimentazioni, i temi connessi alla Tv della Comunità saranno discussi nel corso di un Convegno organizzato dalla Provincia di Torino, in collaborazione con CSI Piemonte, Centro Regionale Universitario “Mario Soldati”, Università di Torino DAMS, Istituto A. Avogadro di Torino, Zenit Arti Audiovisive, Goethe Institut Torino.



### IL CONVEGNO MINUTO PER MINUTO

**Giovedì 10 aprile ore 15-18 Palazzo Nuovo via S. Ottavio 20, Multilab (piano seminterrato).**

Seminario aperto.

Esperienze di televisioni comunitarie in Italia e all'estero. Parlano i rappresentanti di Barcelona TV, Télé Bocal (Parigi), Offener Kanal (Berlino), TeleStreet (Orfeo TV Bologna, NoMadeTV Milano, AltraTV Torino), NoWar TV.

Coordinano Gianpaolo Caprettini e Massimo Arvat.

**Venerdì 11 aprile ore 9,30 – 13 / 14,30 – 18 Aula Magna Istituto Avogadro, via Rossini 18.**

Convegno.



## **Mattino**

Moderatore: Salvatore Romagnolo.

Ore 9,45 UndergroundTV

Relatore: Massimo Arvat (Zenit Arti Audiovisive), intervengono Paolo Pallavidino (Intermedia/Coop. Valdocco), Beppe Nota (Settore Gioventù Città di Torino).

Un'esperienza di media education rivolta agli adolescenti finalizzata alla produzione di un programma televisivo realizzato dai ragazzi. Sarà proiettata una breve selezione delle 6 puntate della trasmissione disponibili sul Canale Multimediale della Provincia di Torino e in onda su Quartarete TV.

Ore 10,15 Scenari di Sostenibilità

Relatore: Elena Marossero (Area Ambiente Provincia di Torino).

Laboratorio di realizzazione audiovisiva che ha coinvolto 5 gruppi e associazioni ambientaliste nella produzione di video reportage sul tema dello sviluppo sostenibile. Sarà proiettata una selezione dei 5 video prodotti nel 2002.

Ore 10,30 Videocommunity

Relatori: Lorenzo Chiabrera (MAP Provincia di Torino), Massimo Arvat (Zenit).

Una proposta di televisione multimediale della comunità. I fruitori della Tv diventano produttori di contenuti utilizzando i laboratori sul territorio. Gruppi, associazioni, cittadini trovano occasioni di formazione e strumenti per realizzare comunicazione audiovisiva e multimediale. Il canale di diffusione, l'interattività, i canali tematici.

Ore 11 Videocommunity

Infrastruttura hardware e software.

Relatori: Giovanni Ferrero (Provincia di Torino) e Alessandro Sala (CSI Piemonte).

Ore 11,30 Videoprodurre per il web: il videoblog prossimo venturo.

Relatore: Franco Carcillo (Comune di Torino).

Gli strumenti di videoproduzione a basso costo consentono oggi, davvero tutti, di produrre materiale innovativo, specifico per il web: dal video blog, all'e-learning, dal notiziario flash, al promo.

Ore 12 Mercedes Bresso, presidente della Provincia di Torino.

Ore 12,15 Dimostrazione del software Virage a cura di Luca Gioppo (CSI Piemonte) e visita al Laboratorio Videocommunity nell'Istituto Avogadro.



## **Pomeriggio**

Moderatore: Gian Paolo Caprettini.

Ore 14,30 Alessandra Speranza, assessore all'Organizzazione e al personale della Provincia di Torino.

Ore 14,45 Idee per una Tv della comunità.

Intervengono: Hugo Salinas (Barcelona Tv), Richard Sovied (Télé Bocal - Parigi), Ambrogio Vitali (OrfeoTv - Teletstreet Bologna), Laura Tettamanzi (NoMadeTv - Teletstreet Milano), Davide Moratti (Altra TV - Teletstreet Torino), Jurgen Linke (Offenen Kanal - Germania), Manolo Luppichini (NoWarTV), Alessandra C (La Stampa).

Ore 16,00 La città e la Tv della Comunità.

Relatore: Gabriele Ferraris (Torinosette).

Ore 16,30 Il punto di vista delle associazioni non-profit.

Relatori: Giorgio Morbello (Redattore sociale) e un rappresentante del Gruppo Abele.

Ore: 17 L'Università come spazio di sperimentazione.

Presentazione progetto "Una Tv per il no-profit" - Centro "Mario Soldati"/Dams/Regione Piemonte.

Relatore: Marta Franceschetti.

Ore 17,15 Uno spazio per la Tv della comunità nella Tv commerciale locale?

Relatore: Michele Fassinotti.

Ore 17,30 Le Tv locali e i produttori professionali: una risorsa per la Tv della comunità.

Relatore: Giulio Cesare Rattazzi (Co.Re.Com Piemonte).

Ore 17,45 dibattito.

Conclude Roberto Moisis (Provincia di Torino).

**Martedì 15 aprile ore 14,30 - 18 a Palazzo Nuovo via S. Ottavio 20, Multilab (piano seminterrato).**

Proiezione di estratti da: Barcelona Tv, Télé Bocal (Parigi), Offenen Kanal (Berlino), TeleStreet (Orfeo Tv Bologna, NoMadeTv Milano, AltraTv Torino).

## LIBERO INGRESSO NELLE CITTÀ D'ARTE

Dal 13 aprile 93 Comuni della provincia di Torino riapriranno le loro porte nei fine settimana, per far conoscere i loro "tesori" piccoli e grandi nell'ambito del circuito di "Città d'Arte". Domenica 13 aprile ad aprire il calendario delle manifestazioni saranno Carmagnola, Santena, Pralormo e Poirino, mentre il 19 ottobre la chiusura sarà ad Ozegna. L'apertura a Carmagnola sarà anche l'occasione per una "vetrina" promozionale, in cui ogni centro presenterà le proprie bellezze artistiche ed architettoniche, le proprie iniziative culturali e l'accoglienza che riserverà ai visitatori. "Città d'Arte a Porte Aperte è una manifestazione ormai storica, una occasione unica per promuovere il cosiddetto turismo di prossimità" sottolinea Silvana Accossato, assessore al Turismo della Provincia di Torino. Una delle novità di quest'anno sono i percorsi letterari, per ricordare poeti e scrittori che sono nati o hanno soggiornato nei centri che fanno parte del circuito. In alcuni centri saranno organizzati percorsi artistici,

con "Ateliers" aperti al pubblico, in cui pittori e artigiani incontreranno coloro che vorranno andare alla scoperta dei loro "segreti" e della loro ispirazione. Sarà anche possibile partecipare ad itinerari alla scoperta delle "Abbazie e certose", visitare i "Paesi dipinti" e partecipare a circuiti enogastronomici che vedranno in primo piano il "Paniere dei prodotti tipici della Provincia di Torino". La Valsusa dedicherà invece un circuito speciale alle "Città d'Arte della Via Francigena" (Novalesa, Susa, Sant'Ambrogio, Avigliana, Buttigliera), mentre nel Canavese sarà possibile percorrere un "Itinerario Arduinico" (Cuornè, Valperga, Pont Canavese, Sparone, Caravino). Quest'anno raggiungere le "Città d'Arte" sarà anche più facile e comodo, con un servizio di bus turistici affidato all'agenzia "Somewhere". (mf)



---

## "CITTÀ D'ARTE" DOVE E QUANDO

- 13 aprile: Carmagnola, Poirino-Pralormo-Santena  
4 maggio: Rivarolo-Oglianico-Favria-San Ponso-Busano, Sant'Ambrogio  
11 maggio: Carignano, Mazzè, Caravino  
18 maggio: Pavone Canavese, Maglione, Caluso, Cuornè  
25 maggio: Collegno, Chieri, Susa, San Giorgio-Cuceglio  
1° giugno: Montanaro, Avigliana-Buttigliera Alta, Torre Pellice-Lusernetta-Angrogna  
8 giugno: Foglizzo, San Maurizio Canavese, Agliè, Volpiano-San Benigno Canavese, Alpignano, Pont Canavese  
15 giugno: Candia Canavese, Rivoli, Romano Canavese  
22 giugno: Salbertrand  
29 giugno: Strambinello-Colleretto Giacosa-Parella-Quagliuzzo-Loranzè, Piossasco  
6 luglio: Moncalieri, Valperga, Roure-Fenestrelle-Usseaux-Pragelato  
13 luglio: Coazze, Beinasco  
20 luglio: Bardonecchia  
27 luglio: Luserna San Giovanni  
10 agosto: Graverè  
24 agosto: Chiomonte-Exilles, Torre Canavese  
31 agosto: Viù-Lemie-Usseglio, Susa  
7 settembre: Piobesi-Castagnole, Vinovo, Feletto  
14 settembre: Giaveno, Carignano-Virle-Osasio, Castellamonte, Orio, Sparone  
21 settembre: Cantalupa, Ciriè, Pino Torinese, Rivalta  
28 settembre: Cercenasco-Vigone-Macello, Ivrea, Cumiana, Chivasso-Castagneto Po, Novalesa  
5 ottobre: Volvera, Pianezza, Giaglione, Villafranca  
12 ottobre: Pinerolo, Venaria  
19 ottobre: Ozegna

*Abbazie e certose:* Novalesa, Fruttuaria, Sacra di San Michele, Casanova, Collegno

### *Percorsi poetico-letterari:*

- "Storia e parole dall'Atene del Canavese"; San Giorgio Canavese, Villa Belloc Malfatti, 25 maggio ore 17,30
- "Quel dolce paese che non ti dico..."; Agliè, Chiesa di Santa Marta, 8 giugno ore 17,30
- "Sul sentiero letterario di Pirandello"; Coazze, 13 luglio, dalle 9 alle 17
- "La fabbrica delle idee"; Ivrea, Antica Sinagoga, 28 settembre ore 17,30

### *Paesi dipinti:*

- Torre Canavese, 24 agosto
- Maglione, 18 maggio
- Usseaux e Roure, 6 luglio

## 4.550.000 EURO PER "TORINO-CASELLE"

Su proposta dell'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, la Giunta Provinciale ha approvato il progetto preliminare dei lavori di adeguamento della strada provinciale 2 di Germagnano, nel territorio del Comune di Caselle. Si tratta di una delle opere connesse alle Olimpiadi del 2006, il cui elenco è stato approvato con un Decreto del Presidente del Consiglio. La spesa prevista è di 4.550.000 euro. Le migliorie alla provinciale 2, previste dal progetto redatto dai tecnici del Servizio Viabilità, hanno lo scopo di migliorare l'accessibilità dell'aeroporto di Caselle. Sono previsti l'allargamento della carreggiata, la realizzazione di nuove rotatorie, una nuova segnaletica, una migliore illuminazione dei punti critici e la sistemazione di nuove barriere di protezione. Nella stessa seduta la Giunta ha approvato il Piano di interventi per la manutenzione del verde sulle strade provinciali. La rete stradale di competenza della Provincia ha ormai superato i 3.000 km: per l'esattezza 3.065, di cui 288 recentemente acquisiti. Altri 180

---

km appartengono al demanio della Regione, che ne ha affidato la gestione alla Provincia. Nel 2003 il taglio dell'erba e degli arbusti sulle banchine delle strade e nelle scarpate laterali (su di una superficie totale di 38.399,460 metri quadrati) costerà alla Provincia 660.000 euro. Come già avvenuto nel 2002, il Servizio Gestione Viabilità stipulerà convenzioni con le aziende agricole, per l'affidamento dei lavori. Sempre in tema di viabilità, da segnalare che sabato 29 marzo è stato aperto al transito un tratto di strada in variante alla frazione Chialambertetto di Balme. La nuova strada ha lo scopo di rendere sicuro il collegamento con l'abitato di Balme, in quanto quella esistente (che verrà chiusa, ma rimarrà agibile al transito pedonale turistico), è soggetta al rischio di caduta valanghe. (mf)

## IL CINEMA SUI BANCHI DI SCUOLA



### Arriva l'Arca di Giò

Arca di Giò (acronimo di Archivio Audiovisivo dell'Infanzia e della Gioventù), è un nuovo progetto nato dalla collaborazione tra Aiace Torino e Provincia di Torino-Ce.Se.Di., rivolto al mondo della scuola, alle associazioni, ai giovani, ai genitori, a tutti coloro che s'interessano o studiano la rappresentazione cinematografica e televisiva dell'universo dell'infanzia, adolescenza e gioventù. Sarà presentato lunedì 7 aprile alle ore 16,30, presso il Cinema Massimo 3. Alla presentazione interverranno: Gianni Oliva (Assessore al Sistema Educativo e Formativo della Provincia di Torino), Gianni Rondolino, Giulia Carluccio, Massimo Quaglia e Dario Tomasi. L'Arca di Giò è una videoteca in costituzione che aprirà i battenti alla fine del 2004, rendendo disponibili al pubblico più di 650 film in DVD e 150 trasmissioni televisive (fiction, documentari, videoclip, pubblicità...). Questo archivio disporrà poi di un sito ([www.arcadiagio.it](http://www.arcadiagio.it)) che raccoglierà nell'arco di due anni un data-base con le schede di tutti i film e trasmissioni televisive presenti nell'archivio stesso. Ogni film e programma sarà schedato attraverso una scelta di parole chiave primarie e secondarie tramite le quali si potranno effettuare ricerche per stilare filmografie ad hoc (ad esempio ottenere rapidamente una lista di tutti i film disponibili sul lavoro

minorile). Il sito non si limiterà ad essere un archivio di schede, ma diventerà una vera e propria rivista on line con notizie settimanali su tutto ciò che gravita intorno all'universo giovanile: dai film appena usciti nelle sale ai programmi televisivi, dalle serie animate ai CD rom didattici, dalle segnalazioni librerie a quelle in home video, dagli eventi alle recensioni di siti.

---

## La scuola nel cinema italiano

In occasione della presentazione del progetto Arca di Giò – Archivio Audiovisivo dell'Infanzia e della Gioventù – la Provincia di Torino e l'Aiace, in collaborazione con il Museo Nazionale del Cinema, propongono a Torino una giornata dedicata alla rappresentazione della scuola nel cinema italiano, articolata in una tavola rotonda, rivolta al mondo scolastico, e in un omaggio allo scrittore Domenico Starnone. Lunedì 7 aprile, dalle ore 9,30 alle ore 13, al Cinema Massimo – Sala 1 di Torino, si terrà la tavola rotonda "La scuola nel cinema italiano", rivolta a studenti e insegnanti delle Scuole Medie Superiori di Torino e della provincia. Si tratta di un confronto su come la cinematografia italiana abbia scelto di mettere in scena, ieri come oggi, il mondo scolastico. Durante la tavola rotonda Domenico Starnone (scrittore e sceneggiatore) interverrà sul suo rapporto con il cinema, sui numerosi film (La scuola, Auguri professore, Del perduto amore...) ispirati ai romanzi da lui scritti e/o sceneggiati; Emiliano Morreale (critico cinematografico e autore televisivo) si soffermerà sulla rappresentazione degli studenti di ieri e di oggi (da Terza liceo a Amarcord, Ovosodo, Come te nessuno mai...); Nuccio Lodato (critico cinematografico) focalizzerà l'attenzione sulla messa in scena cinematografica dei professori (da Il maestro di Vigevano a Il portaborse, Mery per sempre, Bianca...); Gianni Volpi (critico e storico del cinema) offrirà spunti sull'educazione alternativa, (da Diario di un maestro a Tornando a casa). Modererà il dibattito Bruno Fornara (critico cinematografico e docente di cinema alla Scuola Holden). Ogni intervento sarà preceduto dalla visione di alcuni blob cinematografici, a cura di Michele Marangi, Umberto Mosca e Massimo Quaglia (docenti Aiace).



## Omaggio a Domenico Starnone

Un omaggio a Domenico Starnone verrà proposto, sempre lunedì 7 aprile, dalle ore 18,30 al Cinema Massimo 3. Oltre all'incontro con lo scrittore e sceneggiatore previsto per le ore 20,30 e condotto da Alberto Barbera e Gianni Volpi, verranno proiettati alcuni film ambientati tra i banchi di scuola, ispirati ai suoi romanzi e/o da lui scritti e sceneggiati. Da La scuola di Daniele Luchetti, con Silvio Orlando, Anna Galiena, Fabrizio Bentivoglio, Italia 1995 (ore 18,30) – la scuola raccontata dalla parte dei docenti con una tipologia che ne rappresenta efficacemente il ventaglio di ideologie – a Auguri professore di Riccardo Milani, con Silvio Orlando, Claudia Pandolfi, Duilio Del Prete, Italia 1997 (ore 21) – che si basa sugli scritti ex cathedra, esplicitamente poetico-biografici di Starnone – a Del perduto amore di Michele Placido, con Giovanna Mezzogiorno, Fabrizio Bentivoglio, Rocco Papaleo, Italia 1998, (ore 22,40) – la ricostruzione, fatta racconto, dell'Italia del dopoguerra, con la maestra comunista e proto-femminista che fa scuola alle bambine del paese del Sud. (It)

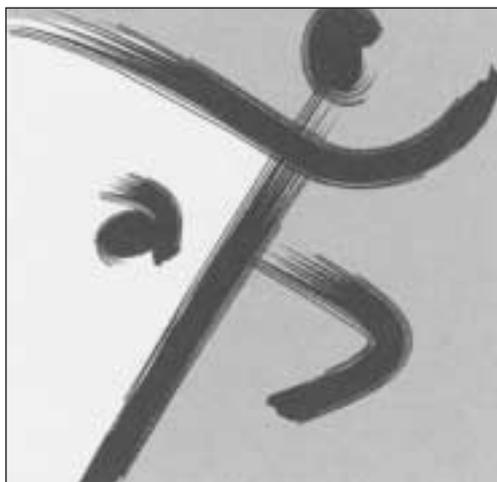
---

## A STRASBURGO PER "TORINO-LIONE"

La presidente della Provincia Mercedes Bresso e René Girard, vicepresidente del Dipartimento della Savoia, saranno ricevuti martedì prossimo a Strasburgo dalla Commissaria Europea ai Trasporti, Loyola De Palacio. Oggetto dell'incontro: il superamento delle difficoltà collegate alla realizzazione della linea ferroviaria ad Alta Capacità Torino-Lione e lo stato dei trasporti che attraversano l'arco alpino occidentale. "La richiesta di incontrare De Palacio – ha osservato la presidente Bresso – rientra nel forcing che gli Enti locali italiani e francesi stanno producendo su Bruxelles e su Parigi per accelerare i tempi di decisione e di realizzazione di opere sempre più indispensabili allo sviluppo delle nostre collettività. È assai positivo che in questo momento gli obiettivi in tema di trasporti transfrontalieri siano condivisi dai Dipartimenti d'oltralpe". Bresso e Girard intervengono infatti in rappresentanza non soltanto dei rispettivi Enti, ma anche dell'Associazione Cafì (Conferenza delle Alpi Franco Italiane), costituita allo scopo di tutelare e promuovere i rapporti fra le comunità che vivono sui due versanti delle Alpi occidentali. Fanno parte di Cafì le Province di Torino, Cuneo e Imperia, la Regione Valle d'Aosta nonché i confinanti Dipartimenti francesi.

## BENTORNATA TURIN MARATHON

Domenica 13 aprile Torino e 7 Comuni della cintura saranno sotto i riflettori dei "media" sportivi, per la Turin Marathon. Quello del 2003 sarà un tracciato impegnativo ma anche suggestivo, che toccherà quartieri, centri storici e monumenti del capoluogo, di Moncalieri, Beinasco, Orbassano, Rivalta, Rivoli, Collegno e Grugliasco. I Comuni dell'hinterland hanno risposto con entusiasmo al richiamo della disciplina atletica per eccellenza, preparando momenti di festa per i cittadini e di assistenza e accoglienza per gli atleti (rifornimenti, spugnaghi, ecc.). "La Turin Marathon è una grande occasione di promozione turistica del nostro territorio; soprattutto un'occasione per catturare l'attenzione dei mezzi di informazione nazionali e internazionali". – ha



sottolineato l'assessore al Turismo e Sport, Silvana Accossato, durante la conferenza stampa di presentazione del percorso. "Non sono molte le manifestazioni internazionali che toccano i centri dell'area metropolitana. Le risorse e le offerte che il nostro territorio sa mettere in campo sono tante: in questo caso le più importanti sono la presenza e l'entusiasmo dei cittadini lungo il percorso". (mf)

---

## UNA SCUOLA GRANDE COME IL MONDO

“Una scuola grande come il mondo” è il titolo di un convegno in programma a Torino il 3-4-5 aprile. L'appuntamento è organizzato dal Centro di Iniziativa Democratica degli Insegnanti (Cidi) e progettato in collaborazione con la Provincia e la Città di Torino. Per il Cidi rappresenta il 32° Convegno nazionale. Il programma e i contenuti del convegno sono stati presentati nel corso di una conferenza stampa a Palazzo Cisterna. Erano presenti Gianni Oliva, assessore al Sistema educativo e formativo della Provincia; Paola Pozzi, assessore al Sistema educativo del Comune di Torino; Domenico Chiesa, presidente Cidi nazionale; Caterina Amadio e Mario Ambel, rispettivamente presidente e vicepresidente Cidi di Torino. Obiettivo del convegno è fare il punto sul sistema scuola alla luce dei cambiamenti in Europa e nel mondo in rapporto ai sistemi formativi: quali condizioni, quali strumenti possono consentire di realizzare la scuola di qualità per tutti. A questi temi sono dedicate tre sessioni di lavoro (Un mondo ancora più grande, Idee per un progetto di scuola, Una scuola che guarda al mondo), che si tengono al Centro Congressi Lingotto (sala 500) rispettivamente il 3 aprile pomeriggio, il 4 e il 5 aprile mattina. Nel pomeriggio del 4 aprile, invece, il convegno si sposta in città in giro per scuole e centri di cultura. Oltre cinquecento insegnanti, provenienti da tutt'Italia, visitano la città. Edifici storici, scuole, musei, teatri, istituzioni culturali si aprono ai cittadini, agli studenti, ai genitori, agli insegnanti e ai dirigenti scolastici, agli amministratori, agli studiosi, per rinsaldare il rapporto fra la scuola e la “città”. Per saperne di più consultare [www.cidi.it](http://www.cidi.it) (It)

## COME STA “LA CARNE”?

La provincia di Torino non è solo un polo industriale ma si distingue per l'importante produzione agricola, soprattutto per quanto riguarda la zootecnia. In particolare quella da carne che rappresenta il 30% della produzione lorda vendibile provinciale e più del 20% di quella regionale. Il convegno “Nuove politiche e nuovi mercati per la carne bovina”, che si è svolto lunedì 31 marzo presso il Palazzetto dello Sport di Cavour, ha fatto il punto della situazione sul “settore carne” della provincia di Torino, invitando e coinvolgendo nel dibattito i protagonisti del settore: dai produttori (allevatori), ai distributori (macellai GDO) e ai consumatori (associazioni di categoria, Gruppi Acquisto Solidali, responsabili mense, genitori, insegnanti, funzionari comunali). “La provincia di Torino – ha spiegato Marco Bellion, assessore all'Agricoltura della Provincia di Torino – possiede circa un terzo del patrimonio zootecnico regionale. E la crisi della “mucca pazza” è stata sentita in misura minore in provincia di Torino, forse per la maggiore presenza di aziende “a rimonta interna” che hanno dimostrato una minore fragilità strutturale. Il progetto per la carne bovina, promosso dall'assessorato all'Agricoltura della Provincia di Torino – ha sotto-

---

lineato l'assessore Bellion – stanzierà risorse a favore delle aziende che devono migliorare le loro strutture di allevamento. Le risorse saranno inoltre indirizzate a certificare le loro carni con percorsi di "rintracciabilità" (etichettatura volontaria) o con altre forme di certificazione (disciplinari di produzione)". (sb)



*Razza piemontese*

## **"CERCHI APERTI" NEL PINEROLESE**

Il 12 aprile parte nel Pinerolese "Cerchi Aperti", il primo piano d'area nato nell'ambito del progetto "Ragazzi del 2006". Gli amministratori del Comune di Pinerolo (ente capofila), delle Comunità Montane Valli Chisone e Germanasca, Val Pellice e Pinerolese Pedemontano e dell'Associazione dei Comuni della pianura hanno concordato le linee guida del piano d'area. I dettagli sono stati definiti da un tavolo di lavoro, composto da tecnici degli enti locali, del Circondario di Pinerolo e da esponenti del Consorzio Pracatinat. La Provincia ha fornito contributi economici ed il supporto operativo dello Sportello "Ragazzi del 2006" avviato presso il Circondario di Pinerolo. Cerchi aperti" colorerà di olimpico il Pinerolese, aprendosi anche ai Comuni che non ospiteranno gare. L'obiettivo è di offrire ai giovani nati tra il 1981 e il 1988 l'occasione di sviluppare competenze utili per la loro formazione culturale, pre-professionale e di cittadinanza, per far sì che i cerchi olimpici non si richiudano subito dopo il 2006, ma diventino una reale opportunità di apertura verso nuovi stimoli. Le proposte formative si riferiscono all'accoglienza, alla gestione delle risorse culturali, alla valorizzazione e fruizione di ambienti storico-naturali,



all'organizzazione, promozione e documentazione di eventi, alla comunicazione e creatività, alla formazione al lavoro nelle associazioni, alla protezione civile, alla gestione della ricettività, all'avviamento e pratica di attività sportive invernali. Nell'arco di due anni saranno promosse 24 proposte, che si svilupperanno su tutto il territorio del Pinerolese.

"Cerchi Aperti" si inaugura il 12 aprile a Pinerolo alle 16 in piazza San Donato, con una festa per tutti i giovani del Pinerolese, in particolare quelli iscritti ai "Ragazzi 2006". (mf)

## **GUIDE TURISTICHE CON TESSERINO**

La Provincia ha chiesto tempo fa a tutte le guide turistiche e agli accompagnatori iscritti negli elenchi di esprimere, entro il 15 settembre 2002, la loro volontà di continuare a rimanere iscritti e di proseguire l'attività. L'ulteriore scadenza del 31 dicembre 2002 ha riguardato coloro che non avevano risposto alla prima comunicazione. Hanno manifestato l'intenzione di proseguire l'attività 174 guide turistiche su 215 iscritte agli elenchi (con una percentuale di conferme dell'80,94%) e 284 accompagnatori su 447 (63,53%). La Legge regionale prevede che solo coloro che hanno espresso la volontà di rimanere iscritti agli elenchi potranno proseguire l'attività. Saranno muniti di un tesserino con fotografia, rilasciato dalla Provincia, con l'indicazione delle generalità, delle eventuali specializzazioni e delle lingue straniere conosciute dalla guida o dall'accompagnatore. Ai comuni spetta la vigilanza ed il controllo sull'attività. I nuovi elenchi delle guide e degli accompagnatori turistici sono stati presentati a Palazzo Cisterna "La Legge regionale 33 del 2001 sulle professioni turistiche, stabilisce il percorso di formazione cui devono sottoporsi coloro che lavorano al servizio dei turisti: è prevista la frequenza ai corsi di qualificazione, che si concludono con una prova finale per conseguire l'abilitazione alla professione di guida o di accompagnatore turistico. - spiega l'assessore al Turismo, Silvana Accossato - Il superamento della prova e l'iscrizione ad uno dei due elenchi professionali garantiscono la professionalità delle persone cui i turisti affidano la sicurezza e la piacevolezza delle proprie escursioni". (mf)

---

## CONFRATERNITE ENOGASTRONOMICHE

Si è svolto a Chiaverano, sabato pomeriggio 29 marzo, il 2° Raduno provinciale delle Confraternite enogastronomiche. Assente l'assessore Silvana Accossato, è intervenuto, in sua vece, il consigliere provinciale Dario Omenetto (DS), già sindaco di Borgofranco d'Ivrea, il quale si è rallegrato per l'iniziativa, portando i saluti dell'Amministrazione Bresso. All'appuntamento, presieduto da Ennio Ferraris, Gran Maestro del Sovrano Ordine dei Cavalieri della Grappa e del Tomino, erano presenti la Confraternita enogastronomica "del Sambajon e dij Noaset" di Chivasso con il Gran Maestro Francesco Lacelli, l'Accademia d'Agnolòt con il Gran Maestro Mario Albano, la Credenza Vinicola di Caluso con il confratello Sergio Lambert e il sindaco di Chiaverano, Rudi Revel Chion. Tutti gli interventi hanno sottolineato l'importanza dell'iniziativa ma hanno anche rilevato che sarebbe necessaria un'azione più incisiva per rivalutare ed incrementare le Confraternite anche con l'intervento di coordinamento da parte della Provincia di Torino. (ep)



*Il consigliere Omenetto con i confratelli enogastronomici*

---

## SULLE STRADE PROVINCIALI

A Chivasso, dalle 8,30 alle 16,30 del 5 aprile sarà chiusa al traffico la Strada Provinciale 81 di Mazzè, dal km 2+450 al km 5+350, per il disinnescamento di una bomba d'aereo, effettuato dal Genio Guastatori dell'Esercito. Per lo stesso motivo e nello stesso orario sarà chiusa la Provinciale 91 del Boschetto, dal km 6+580 al km 8+656. L'area interessata al disinnescamento della bomba è quella all'incrocio tra le due Provinciali.

### Le altre interruzioni

<b>SP 25</b>	diram. 1 Vastalla	km 0 + 015	31-03/11-04	Allargamento sede stradale
<b>SP 39</b>	diram. S.Francesco Rivarossa	km 3/ km 3 + 120	31-03/15-04	Risanamento carreggiata
<b>SP 77</b>	Frazioni Chiusellaro e Verna	km 4 + 300/ km 4 + 400	07-04/06-06	Realizzazione argini a protezione delle frazioni
<b>SP 1</b>	Ceres	km 39 + 715/ km 40 + 303	fino al 10-05	Realizzazione condotta fognaria
<b>SP 95</b>	Verolengo	km 0 + 850/ km 1 + 380	fino al 25-05	Posa conduttura acqua potabile
<b>SP 68</b>	Alice Superiore	km 8 + 100/ km 8 + 863	fino al 31-05	Posa condotte acqua e gas metano
<b>SP 203</b>	Borgone di Susa	km 6 + 800/ km 7	07-04/09-04	Lavori allacciamento acquedotto

### Sensi unici alternati

<b>SP 61</b>	Baldissero Canavese	km 1 + 300	dal 30-03	Lavori ripristino strada
<b>ex SS 20</b>	La Loggia	km 5 + 240/ km 5 + 5	02-04/09-04	Completamento impianto illuminazione pubblica
<b>SP 166</b>	San Germano Chisone	km 7+600/ km 7 + 700	fino al 20-04	Canalizzazione acque
<b>SP 40</b>	San Benigno Canavese	km 10 + 704/ km 10 + 833	fino al 30-06	Posa tubazioni fognarie



### **URP. Ufficio Relazioni con il Pubblico**

- Vuoi essere più informato sulle iniziative della Provincia?
- Vuoi consultare atti e documenti amministrativi ed essere informato sugli avvisi di aste e concorsi pubblici?
- Lo sai che rilasciamo la licenza di pesca?
- E che gli invalidi possono richiedere la tessera per la circolazione gratuita sui mezzi pubblici?

Allora se sei disorientato o semplicemente curioso... passa all'Urp ti orienteremo verso l'informazione che cerchi.

Avrai a disposizione la nostra collaborazione ed il materiale promozionale per conoscere le iniziative della Provincia di Torino.

Migliora insieme a noi, la qualità dei servizi... come?

Con i tuoi suggerimenti, richieste, curiosità e perché no... con i tuoi reclami sul funzionamento dei servizi provinciali.

Passa all'Urp... in via Maria Vittoria 12 presso la sede della Provincia di Torino.

Anche da casa tua... ricordati di prestare un occhio di riguardo all'Urp sul sito **www.provincia.torino.it**

Scrivici, ti risponderemo

e-mail: **urp@provincia.torino.it**

tel. 0118612644

fax 0118612716

Siamo aperti dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 18; il venerdì dalle 9 alle 16.

L'Urp è anche in via Bertola ai numeri 28 e 34.

Dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 17; il venerdì dalle 9 alle 12.

### **L'informazione che cerchi è all'URP... dagli un'occhiata!**





## **I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE**

### **Seduta del 1° aprile**

Crisi Fiat

Sitaf

Polo Tessile Torinese

Assistenza per l'infanzia a Settimo

Bandiera a mezz'asta

Siti per l'inceneritore

Tunnel del Frejus

Prima variazione di Bilancio

Leggi sulla caccia

### **COMMISSIONI CONSILIARI**

Evelina Christillin in 1<sup>a</sup> commissione

Monitorati i centri per l'impiego

Seminario sulla ferrovia transpadana

L'oasi di Gassino

I problemi dell'ospedale Mauriziano

Edilizia scolastica in alta Valle Susa

## I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### Seduta del 1° aprile

#### CRISI FIAT

Un'interpellanza del consigliere Vallero (RC) ha messo a fuoco la crisi della Fiat sottolineando l'ulteriore declino dell'impresa e la totale incertezza sul futuro dell'auto. Ha quindi rivolto all'assessore Barbara Tibaldi richiesta di informazioni in merito e di mediazione presso il Governo allo scopo di riproporre l'ipotesi di un intervento pubblico. Su analoga materia, i consiglieri del Pdc, Chieppa e Argentino, hanno interrogato l'assessore per conoscere gli sviluppi scaturiti dal documento su "La crisi di Fiat-Auto ed il Piemonte - Analisi e proposte", firmato nell'ottobre scorso da Regione, Provincia, Comune e da tutte le parti sociali e sindacali. Tibaldi ha risposto che giovedì prossimo è in programma una riunione con gli Assessori al lavoro di vari enti locali per conoscere quali siano le risorse finanziarie a disposizione, e per ciò che riguarda l'ipotizzato intervento pubblico nella crisi Fiat, l'assessore ha espresso la propria opinione, secondo la quale se si investe, gli investimenti devono essere consistenti; e ha comunque assicurato: "Porrò la questione in Giunta e alla Presidente". Nel dibattito scaturito dall'interpellanza sono intervenuti i consiglieri Argentino (PDCI), Pucci (DS), Rapisarda (DS), Tognoli (AN), Ricca (Margherita).

#### SITAF

Il gruppo di Forza Italia, tramite un'interrogazione, ha posto delle questioni relative alla Sitaf: sono previsti trasferimenti degli uffici da Susa a Torino? Ha risposto la Presidente Bresso, rendendo noto che la Sitaf non solo ha smentito qualunque decisione in tal senso, ma anzi ha manifestato la volontà di trasferire la sede legale da Torino a Susa.

#### POLO TESSILE TORINESE

Il consigliere Cerchio, rilevando il declino del Polo Tessile Torinese dopo la chiusura del Gft, ha presentato un'interrogazione sulle sorti della Valentino di via Reiss Romoli, il cui trasferimento nel Veneto è prossimo. Ha risposto l'assessore Tibaldi, sottolineando come il problema riguardi complessivamente un settore che si è smantellato, con risorse di grandi professionalità buttate al vento. Un ulteriore incontro fra le parti è previsto per il caso specifico, ma è anche stato aperto un tavolo di crisi sul settore tessile perché "serve una pianificazione concertata".

#### ASSISTENZA PER L'INFANZIA A SETTIMO

Un quesito a risposta immediata è stato rivolto dai consiglieri Rabacchi (DS) e Argentino (PDCI) all'assessore Brunato, relativa-

---

mente ad un corso per operatori famigliari per l'infanzia nell'ambito del progetto "Tantetate", avviato dal comune di Settimo, e per il quale sarebbe stato chiesto il patrocinio ed il finanziamento della Provincia. L'assessore ha risposto che il progetto, presentato in Commissione Pari Opportunità, propone di costituire una sorta di "albo", ma che non c'è stata una richiesta specifica di contributi: "Se venisse esteso ad altre realtà - ha considerato l'assessore, rilevando comunque la bontà dell'iniziativa - potrebbe essere, finanze permettendo, preso in considerazione".

## **BANDIERA A MEZZ'ASTA**

Un ulteriore quesito a risposta immediata, che i Capigruppo hanno deciso di trattare come un'interpellanza, è stato posto dal consigliere Bruno (FI), e si riferiva alla bandiera italiana, fatta scendere a mezz'asta sabato scorso. Il consigliere riteneva scorretta tale iniziativa, presa in seguito al sollecito di un'Associazione e senza un ordine del giorno del Consiglio che la avallasse. Ha risposto la presidente Bresso rilevando come compito degli Enti pubblici sia quello di raccogliere e vagliare le sollecitazioni della società civile e che in questo caso la richiesta pervenuta è stata ritenuta giusta per testimoniare non solo il desiderio di pace ma anche il lutto per i molti morti della guerra in Iraq. La Presidente si è assunta la responsabilità della decisione ricordando però di aver fatto preventivamente interpellare i Capigruppo che a maggioranza si sono espressi favorevolmente. Ha inoltre considerato come, nonostante alcune perplessità del Prefetto che ha però escluso formali divieti, a suo avviso disposizioni in merito non dovrebbero essere prese dal Ministero dell'Interno ma solo dal Parlamento.

## **SITI PER L'INCENERITORE**

Il gruppo di Forza Italia ha presentato un'interrogazione relativa ai siti per l'inceneritore, rilevando il tempo e il denaro spesi dalla Commissione Bobbio per individuarli e le dichiarazioni del Vice Sindaco di Torino, Calgaro, che assicurava l'indicazione dei siti torinesi nello spazio di quindici giorni. L'assessore Gamba ha risposto con una comunicazione al Consiglio, dichiarando che è previsto un nuovo accordo integrativo che fisserà regole valide per tutti: i Comuni consorziati si daranno reciproca garanzia che la scelta uscirà fra i siti individuati, e cioè strada del Francese e via Settembrini a Torino e Volpiano fuori città; che verranno predisposti e allegati i documenti necessari per avviare studi sulle aree; che la nuova società costituita dai Comuni promuoverà una nuova valutazione di impatto ambientale. Sulla comunicazione dell'assessore sono intervenuti i consiglieri Bruno (FI), Muzio (DS), Vallero (RC), Ricca (Margherita).

OS  
FI  
GI  
SI  
NO  
OS  
GI

## TUNNEL DEL FREJUS

La consigliera Sanlorenzo (DS) ha quindi esposto un'interrogazione relativa all'attraversamento in sicurezza del tunnel del Frejus, nel quale si creano code di pullman di sciatori diretti in Francia. Ha risposto l'assessore Campia comunicando come la Sitaf assicuri con la regolamentazione vigente un raddoppio del deflusso del traffico. La stessa Sitaf consiglia però di adottare uno scaglionamento delle partenze.



La consigliera DS Silvana Sanlorenzo

## PRIMA VARIAZIONE DI BILANCIO

È stata ratificata, a maggioranza, la delibera che propone la prima variazione al bilancio per l'esercizio finanziario 2003, al bilancio pluriennale 2003-2005, al programma triennale dei lavori pubblici 2003-2005, all'elenco annuale 2003 ed alla relazione previsionale e programmatica 2003-2005. Sono intervenuti i consiglieri Vignale (AN), Facta (Margherita), Neirotti (DS), Vallero (RC).

## LEGGI SULLA CACCIA

Il gruppo consiliare di Rifondazione Comunista ha presentato una mozione su nuove proposte di legge, relative all'attività venatoria, avvertite anche da Arcicaccia poiché, qualora venissero approvate, rischierebbero di procurare gravi danni alla fauna e all'ambiente. La mozione, illustrata dal consigliere Vallero, è stata approvata a maggioranza ed impegna l'Ente ad attivarsi nei confronti della Regione Piemonte, del Governo e del Parlamento per impedire lo smantellamento della legge 157, tutt'oggi valida, nata per recepire la corrispondente direttiva europea e regolare l'attività venatoria, subordinandola alla salvaguardia delle specie animali. Nella discussione sono intervenuti i consiglieri Bruno (FI), Omenetto (DS), Vignale (AN), Argentino (PDCI), Chiappero (Margherita) e l'assessore Bellion, competente per materia. (vr)

## COMMISSIONI CONSILIARI

### EVELINA CHRISTILLIN IN 1ª COMMISSIONE

La 1ª commissione consiliare, presieduta da Vincenzo Galati (Verdi), ha ospitato il vice presidente del Toroc, Evelina Christillin la quale, con la collaborazione di Andrea Venier e Alessandro Isaia, ha trattato delle

---

Olimpiadi della Cultura. "Uno degli obiettivi richiesti al Toroc dal Cio – ha dichiarato la Christillin – è l'organizzazione della Cultural Olympiad ovvero un programma artistico e culturale da realizzarsi durante i Giochi olimpici". Nel suo intervento Andrea Venier, incaricato per le Olimpiadi dell'Arte e della Cultura, ha comunicato che il grande avvenimento sportivo mondiale inizierà nei primi giorni di febbraio del 2006 ma le Olimpiadi dell'Arte e della Cultura saranno estese, anche successivamente, alle para Olimpiadi, concludendosi alla fine di marzo. Gianluca Vignale (AN), Giuseppe Maurizio Bruno (FI) e Davide Ricca (Margherita) hanno richiamato all'attenzione del Toroc non soltanto la Città, quale luogo ricco di eventi culturali ma anche il territorio provinciale ed in particolare quello delle zone direttamente coinvolte dall'evento olimpico. Alla seduta della 1ª Commissione è anche intervenuta l'Assessore al Turismo e allo Sport Silvana Accossato. (ep)

## **MONITORATI I CENTRI PER L'IMPIEGO**

L'8ª Commissione consiliare, presieduta da Gianluca Vignale (AN), ha affrontato un aspetto molto significativo delle competenze provinciali di recente attribuite: i Centri per l'impiego. Queste nuove realtà, distribuite sul territorio, sono state monitorate, grazie alla Certificazione di Qualità attribuita alla nostra Provincia, attraverso questionari, realizzati con la collaborazione dell'Università di Torino, rivolti a quattro tipologie: utenti occasionali, utenti contattati per un colloquio, utenti avviati al lavoro e imprese. Dalle risultanze articolate e diversificate per ogni tipologia sono emersi aspetti positivi e negativi sul funzionamento dei Centri per l'impiego. Gli utenti hanno rilevato la buona competenza, disponibilità e cortesia degli impiegati mentre hanno sottolineato la necessità di ridurre i tempi d'attesa agli sportelli. Le imprese, invece, hanno evidenziato la necessità di avere



*Lo sportello del Centro per l'impiego*

OLIMPIADI  
CULTURAL  
SPORTS  
CENTERS

personale più aderente ai profili richiesti (non sempre disponibili sul mercato del lavoro) e di aumentare la possibilità di disbrigo delle pratiche a distanza. Alla seduta hanno partecipato Fortunato Asprea, direttore dell'area Pianificazione, Organizzazione e Qualità e Aldo Dutto dello staff del servizio Lavoro. Nel dibattito sono intervenuti, a diverso titolo, i consiglieri provinciali Michele Chiappero (Margherita), Massimo Rostagno (DS), Amalia Neirotti (DS) e lo stesso presidente Gianluca Vignale. Per la prossima settimana l'8ª Commissione affronterà lo stesso argomento dal punto di vista politico con la partecipazione dell'assessore al lavoro Barbara Tibaldi. (ep)

## **SEMINARIO SULLA FERROVIA TRANSPADANA**

In seguito alla mozione, votata dal Consiglio provinciale sulle prospettive e le ricadute dell'Alta Capacità sul territorio provinciale, la 4ª Commissione consiliare, presieduta dal vice presidente Paolo Ferrero, ha ospitato l'assessore ai trasporti Franco Campia che sull'argomento ha indicato, quale momento strategico di coinvolgimento e stimolo, la realizzazione di un convegno-seminario aperto alle istituzioni locali, consigli comunali e provinciali, delle realtà lombardo-venete non ancora interessate direttamente dalla costruzione dell'asse transpadano, cioè dal confine con la Francia al confine con la Slovenia. Infatti, mentre in Piemonte, e precisamente sulla tratta Torino-Novara già fervono i lavori e si vedono le prime opere realizzate, per il resto del tracciato, invece, c'è ancora molto da fare. L'assessore, tra l'altro, ha fatto notare che questo coinvolgimento potrebbe, in qualche modo, sensibilizzare i francesi in merito alla tratta Torino-Lione di cui da tempo si parla ma senza segnali positivi. Le ricadute di un percorso di trasporto merci che da Barcellona, attraverso Lione e Torino possano giungere all'est europeo, prossimo ad entrare nel sistema europeo, non potranno che essere positive per gli insediamenti produttivi del nostro territorio. Sull'argomento, sono intervenuti molti consiglieri: Cerchio (FI), Galati (Verdi), Cassardo (Margherita), Goia (DS), Vallero (RC), Iannò (AN), Tognoli (AN), Omenetto (DS), Calligaro (Lega Nord) e Depaoli (Margherita). (ep)

## **L'OASI DI GASSINO**

La 5ª Commissione consiliare, presieduta da Bertone (Margherita), ha trattato lo stralcio della deliberazione, approvata dal Consiglio, sul piano faunistico-venatorio della Provincia di Torino, riguardante la cosiddetta Oasi di Gassino Torinese. Allocateda nel Bosco dei Goretto, quest'oasi è stata richiesta dall'associazione "Green Heron" che si occupa di curare gli animali feriti, come luogo idoneo per la loro liberazione e reinserimento in natura. Per approfondire la materia, la stessa commissione, nella scorsa settimana, si è recata sul territorio e ieri ha ascoltato gli interventi dei sindaci di Gassino Torinese, San Raffaele Cimena e Settimo Torinese. L'assessore Marco Bellion, inter-

---

venuto con il dott. Dino Vanara, ha illustrato l'iter attraverso il quale è stata individuata l'area del Bosco dei Goretti nel territorio comunale di Gassino. Sulla questione che ha suscitato un dibattito piuttosto vivace sono intervenuti i consiglieri Rabacchi (DS), Omenetto (DS), Argentino (CI), Calligaro (Lega Nord), Cassardo (Margherita), Vallero (RC) e Cerchio (FI). (ep)

## **I PROBLEMI DELL'OSPEDALE MAURIZIANO**

Una delegazione delle Organizzazioni Sindacali dell'Ospedale Mauriziano ha partecipato giovedì scorso a un'audizione della terza Commissione consiliare. "In realtà - ha spiegato Luca Facta, presidente della Commissione - avevamo chiesto che all'audizione partecipasse anche il Commissario straordinario del Mauriziano, Maria Pia D'Ascenzo. Purtroppo il Commissario ci ha risposto che prima di incontrarci intende portare a termine la predisposizione del piano industriale". Le Organizzazioni Sindacali hanno esposto i problemi dell'Ospedale e le preoccupazioni dei lavoratori: si temono fra i 300 e i 500 esuberanti e si prospetta lo smembramento dello stesso Ordine Mauriziano. "Come commissione - ha concluso il presidente Facta - abbiamo preso l'impegno di redigere un documento, che proporremo al Consiglio provinciale, con l'indicazione delle azioni da suggerire alla Giunta della Provincia per salvare l'integrità e la sopravvivenza di un patrimonio che appartiene alla città e al suo territorio". (ep)

## **EDILIZIA SCOLASTICA IN ALTA VALLE DI SUSÀ**

Dopo la proposta della Giunta provinciale (281) riguardante la convenzione con il Consorzio scolastico Alta Valle di Susa, argomento che dovrebbe essere affrontato nella seduta del Consiglio di martedì 8 aprile, a relazione dell'assessore al patrimonio Alessandra Speranza, la 7ª commissione, presieduta da Amalia Neirotti (DS) ha invitato il dott. Giovanni Monterosso, direttore dell'area Decentramento e Servizi interni. "La Legge 11 gennaio 1996 n. 23 - ha dichiarato il dott. Monterosso - ha disciplinato in maniera organica la materia riguardante l'edilizia scolastica, attribuendo alla Provincia la competenza relativa a tutti gli istituti e scuole di istruzione secondaria superiore". "Fin dal 1994 - ha proseguito il dott. Monterosso - i comuni di Oulx, Salbertand, Sauze d'Oulx, Cesana, Sauze di Cesana, Sestriere, Claviere, Bardonecchia e la Comunità Montana Alta Valle Susa avevano costituito un Consorzio scolastico intercomunale con lo scopo di attivare e perseguire il funzionamento in Oulx delle scuole media inferiori, del professionale "Boselli", del Liceo classico e di quello sperimentale". Di qui la necessità di attuare una convenzione con il Consorzio ed i Comuni interessati per la definizione dei rapporti conseguenti al trasferimento delle competenze di edilizia scolastica. (ep)

OSPEDALE MAURIZIANO



## I quotidiani del 27 marzo

**La Repubblica** – Sara Strippoli

**Torino Cronaca**

Aria di crisi a Palazzo Cisterna per colpa dell'inceneritore. Citato il Gruppo Misto e Forza Italia.

**La Repubblica** – Paolo Griseri

**La Stampa** – Raffaele Maci

**Il Giornale del Piemonte** – Franco Garnerò

La Francia ha chiesto il rinvio della realizzazione della Torino-Lione.

**Il Giornale del Piemonte**

L'assessore Luciano Ponzetti ha illustrato, alla quarta commissione provinciale, le grandi opere che la Provincia realizzerà per Torino 2006. Citato il consigliere Auddino.

**Il Giornale della Repubblica**

**La Repubblica**

**Torino Cronaca**

Il trasporto aereo è in crisi ma Sagat fa utili lo stesso. Nasce la Sagat Engineering.

**La Repubblica** – Fabio Marzano

**Torino Cronaca**

Targhe alterne: oggi le dispari. Citato il direttore di area ambiente Francesco Pavone e l'assessore Ferro.

**Ansa**

Il tricolore sventolerà sabato mattina alle 10, sulla sede della Provincia, in segno di lutto per le vittime della guerra in Iraq.

## 28 marzo

**La Repubblica** – Sara Strippoli

**Il Giornale del Piemonte**

**Torino Cronaca**

**La Stampa** – Gianni Bisio

Inceneritore: entro fine anno verrà fatta la scelta fra i tre siti individuati. Citata la presidente Bresso e l'assessore Gamba.

**Torino Cronaca**

**La Stampa**

Guerra: domani lutto in Provincia. Lo ha annunciato la presidente Bresso.

**Il Giornale del Piemonte**

**La Repubblica**

**La Stampa** – Mario Baudino

La bandiera arcobaleno sulla Fiera del libro. Citata la presidente Bresso.

**Torino Cronaca**

La commemorazione di Pierluigi Mosca con un concerto al parco della Confluenza.

**Torino Cronaca**

[www.provincia.torino.it/sportellosociale/lo](http://www.provincia.torino.it/sportellosociale/lo) Sportello Telematico di informazione sociale.

**Torino 7**

Viaggio nel Dna: dal 31 marzo all'8 aprile presso il Dipartimento di Biologia Animale e dell'Uomo in via Accademia Albertina.

**Torino 7** – Lorenzo Ghisotti

Il Bookcrossing è arrivato anche in Piemonte. Nel nome dell'amore per la lettura.

**La Repubblica**

**Ansa**

**Il Giornale del Piemonte**

**Torino Cronaca** – Filippo De Ferrari

**La Stampa** – Gianni Bisio

Targhe alterne: più limiti alle auto non ecologiche. Citata l'assessore Ferro.

**La Stampa** – Cesare Martinetti

**La Repubblica** – Marco Trabucco

Il futuro della Torino-Lione da Parigi due buone notizie.

## 29 marzo

**La Repubblica**

Giovane scultura: sino al 3 maggio al giardino di Palazzo Cisterna.

**La Stampa** – Antonio Giamo

Ieri mattina l'assessore Bellion ha presentato a Cavour la quarta edizione della Settimana della carne.

**Torino Cronaca** – Filippo De Ferrari

**Il Giornale del Piemonte**

**La Stampa** – Gianni Bisio

Inceneritore: ritardi, contraddizioni e perplessità. Citata la presidente Bresso e l'assessore Gamba.

**Torino Cronaca**

Nasce a Torino il museo dei diritti e della libertà. Tra i gestori la Provincia di Torino.

**La Stampa**

Dal 2 al 6 aprile: la festa del libro di Orbassano, incentrata sul tema della libertà e patrocinata dalla Provincia.

**La Stampa**

Il Mulino Varesio diventerà la sede di un ecomuseo.

**Il Giornale del Piemonte**

Tav, il forcing degli enti locali piemontesi. Citata la presidente Bresso.

**La Stampa**

Convegno sulla sicurezza alimentare. Citata la Provincia.

**La Repubblica** – Gino Li Veli

**La Stampa** – Luciano Borghesan

Stop alla trattativa sul Palazzo della Radio. Citata la presidente Bresso.

## 30 marzo

**La Stampa** – Alessandro Mondo

Bella manifestazione per la pace rovinata da pochi. Citata la presidente Bresso.

**La Stampa**

Secondo congresso regionale dell'Associazione Stampa Subalpina. Citata la presidente Bresso.

## 31 marzo

**La Repubblica** – Paolo Griseri

Trema il vertice della Mole. Citata la presidente Bresso.

## 1 aprile

**Ansa**

**La Stampa** – Maurizio Tropeano

La presidente Bresso a Strasburgo per la linea ferroviaria ad Alta capacità Torino-Lione.

**La Stampa** – Luciano Borghesan

Entro il mese pronta la nuova diga Michelotti.

**Il Giornale del Piemonte**

Al via i finanziamenti per i cantieri di lavoro. Citata la Provincia.

**Il Giornale del Piemonte** – Andrea Costa

L'utilizzo post olimpico dell'Oval fa litigare Comune, Provincia e Coni.

**Ansa**

**La Stampa**

Torino-Lione: la presidente Bresso e Girard da De Palacio.

**La Repubblica**

To-Mi, nasce la superstrada. Citato l'assessore Campia.

**Torino Cronaca**

Città d'arte, sette mesi per scoprirla.

**Torino Cronaca**

Libriliberi, l'iniziativa della Provincia da più di un mese sui web.

**Torino Cronaca**

20 milioni di euro per i giovani e le imprese. Citato l'assessore Bellion.

**Torino Cronaca**

Gli studenti di Torino e Provincia vogliono più informazione sull'ambiente. Citata l'assessore Ferro e l'assessore Oliva.

**Torino Cronaca**

Contributi dalla Provincia per agevolare l'installazione di caldaie a legna sul territorio. Citato l'assessore Gamba.

**Torino Cronaca**

Ce.Se.Di.: i ragazzi delle medie si improvvisano agenti di viaggio e programmano itinerari nei comuni della provincia. Citato l'assessore Oliva.

**Torino Cronaca**

Nasce la Tv della Comunità, il progetto della Provincia di Torino in collaborazione con Zenit Arti Audiovisive.

## 2 aprile

**Torino Cronaca**

**La Stampa** – Alessandro Mondo

Inceneritore: nessuno lo vuole.

**Torino Cronaca**

Giovani scultori a Palazzo Cisterna.

**Il Giornale del Piemonte**

**La Repubblica** – Leonardo Bizzarro

Quattro nuovi ecomusei dal Monferrato casalese al colle Moncenisio.

**La Repubblica**

Acqua per il futuro: [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) da oggi la Provincia parla di risparmio idrico.

**Il Giornale del Piemonte**

Traffico bloccato dalle 10 alle 19. Domenica ecologica dedicata alla pace. Citata la Provincia.

**Il Giornale del Piemonte** – Marco Traverso

Una lotta in Provincia, dentro la maggioranza, per la conferenza metropolitana. Citata l'assessore Speranza, l'assessore Rivalta e la presidente Bresso.

**Torino Cronaca**

**Ansa**

Turismo: il meglio della cucina piemontese con ristorante Mon Amour. Citata l'assessore Accossato.

**Ansa**

Le bellezze di Torino e provincia arrivano sul web. Citata l'assessore Accossato.

Turismo e Mercato: guide turistiche, nuovo elenco a Torino. Citata l'assessore Accossato.



# questa settimana

4 aprile 2003

## La Provincia In Diretta

Città d'arte a porte aperte su "La Provincia In Diretta". Altre notizie: internet, Olimpiadi culturali, messer Tulipano, viabilità. La trasmissione va in onda sulle radio: Grp, Grp Dancing, Grp Melody, Centro 95, Manila, Veronica, Rtp, Alfa Canavese, Rcm, Pulsar, Frejus, Energy, Lattemiele, Tam Tam Network, Cuore. In programma dal lunedì al venerdì in fasce orarie differenti per ogni emittente.

## Block-notes. Uno sguardo in provincia

Sito inceneritore questa settimana su Block-notes. Altri titoli: tariffa rifiuti, contro l'inquinamento, liceo Rivoli, tulipani a Pralormo, guide turistiche. Block-notes è un notiziario televisivo che va in onda ogni settimana sulle emittenti locali.

### Questi i giorni e gli orari indicativi dei passaggi sulle TV:

- *Telesubalpina* Lun. alle 13,55 – Ven. alle 19,10
- *ReteSette* Merc. alle 20,10 – Ven. alle 12,40
- *GRP* Lun. dalle 13,45 alle 14 – Ven. dalle 19,30 alle 19,45
- *Primantenna* Mart. alle 22,45 – Sab. alle 19,45
- *Quinta Rete* Merc. alle 20 – Ven. alle 20
- *Sesta Rete* Merc. alle 20,30 – Ven. alle 20,30
- *Telestudio* Merc. alle 21,15 – Ven. alle 21,15
- *Videogruppo* Giov. alle 22,57 – Dom. alle 21,57
- *Rete Canavese* Ven. alle 20,25 – Merc. alle 13,15 – Dom. alle 12,40
- *E21* Giov. alle 18,55 – Ven. alle 22,25 – Sab. alle 11,55
- *TeleAlpi* Mart. alle 19,45 e alle 22,20 – Giov. alle 19,45 e alle 22,20
- *Quartarete* Merc. alle 19,20 – Giov. alle 13,45
- *Quadrifoglio Tv* Ven. alle 18,20 – Sab. alle 10,50
- *Telecupole* Merc. alle 19,50 – Sab. alle 22,50

**MediaAgency**Provincia di Torino  
via Maria Vittoria, 12 – 10123 Torino  
tel. 011.8612204 – fax 011.8142907  
e-mail: stampa@provincia.torino.it  
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 14.00 di giovedì 3 aprile  
Stampato presso: Ideal Comunicazione – Torino



**MediaAgency**Provincia di Torino



PROVINCIA  
DI TORINO

11

4 aprile 2003

Novità? Tv della Comunità

Il cinema sui banchi di scuola

Bentornata Turin Marathon



*Ritratto di donna in bianco (Luigi Boffa Tarlatta) – olio su tela – Quadreria*



**MediaAgency**Provincia di Torino